

Racrac CHARLEY (SALE) **« Gooday Master Dellegation Condominium N-H »**

Un Vanuatais face à la colonisation



Textes présentés, traduits et commentés par Jean Louis RALLU

RacRac Charley (Racrac Sale) (standing, and Paul Tammlulum; below Paul Tammlulum Monument in Vovo) is a visionary and well known figure of the Cooperative Native Company founded in 1939 (renamed Malekula Native Company or 'Malnatco' in 1952). He wrote texts on North Malekula tradition, European contact and current situation in the 1950s, focussing on interactions and conflicts between Melanesians and missions, colonists and colonial administration, including assessors. They also show his contacts with other anti-colonialist leaders: Nakomaha and his son John William, Mol Valiv, Paul Tammlulum, Ati and Kaku.

These two volumes are an important source of cultural materials on North Malekula, particularly the Small Nambas area of Matanvat, Tontar, Vovo (Wowo), Vao, Tenmian, and the Big Nambas, and historical materials on Christianisation, colonisation and the opposition of Condominium administration to Malnatco that ended in the death of its director, Paul Tammlulum, in Lamap jail in 1958, based on archives documents.

Dreams have an important social meaning in Melanesian cultures. Racrac used to manipulate mythic materials and wrote down several of his visionary dreams, presenting revendications aiming at independence.

Although not a great thinker like Bernard Narokobi, Epeli Hau'ofa or J.M. Tjibaou, he was a grass-root opponent, with interesting and accurate views on colonisation and its impact on islands cultures and societies, autonomous Melanesian economic development and revalorisation of culture that were shared by pro-independence movements.

https://www.academia.edu/42183746/Racrac_CHARLEY_SALE_Gooday_Master_Dellegation_Condominium_N-H_Un_Vanuatais_face_%C3%A0_la_colonisation_Volume_1

https://www.academia.edu/42183747/Gooday_Master_Dellegation_Condominium_N-H_Un_Vanuatais_face_%C3%A0_la_colonisation_Volume_2

Racrac CHARLEY (SALE)

« Gooday Master Dellegation Condominium N-H »

Un Vanuatais face à la colonisation



Textes présentés, traduits et commentés par Jean Louis RALLU

RacRac Charley (Racrac Sale) (debout, avec Paul Tamlumlum ; ci-dessus, le Monument à Paul Tamlumlum, à Vovo) est un visionnaire et personnage bien connu de la Cooperative Native Company fondée en 1939 (renommée Malekula Native Company, 'Malnatco' en 1952). Il a écrit sur la tradition du Nord Malekula, le contact avec les Européens et la situation dans les années 1950, notamment les interactions et les conflits entre les Mélanésiens et les missions, les colons et l'administration coloniale, y compris les assesseurs. On y voit aussi ses contacts avec d'autres leaders anti-colonialistes : Nakomaha et son fils John William, Mol Valiv, Paul Tamlumlum, Ati et Kaku.

Ces deux volumes sont une importante source d'informations sur la culture du Nord Malekula, notamment l'aire small nambas de Matanvat, Tontar, Vovo (Wowo), Vao, Tenmian, et les Big Nambas, ainsi que sur l'histoire de la christianisation, la colonisation, et l'opposition de l'administration du Condominium à la Malnatco qui se termina par la mort de son directeur, Paul Tamlumlum, à la prison de Lamap en 1958, à partir d'archives.

Les rêves ont une importante signification sociale dans les cultures mélanésiennes. Racrac était un grand manipulateur de matériaux mythiques et il écrivit plusieurs de ses rêves visionnaires exprimant des revendications conduisant à l'indépendance.

S'il n'était pas un grand penseur comme Bernard Narokobi, Epeli Hau'ofa ou J. M. Tjibaou, il était un opposant de base, ayant des vues intéressantes et justes sur la colonisation et ses conséquences sur les cultures et sociétés insulaires, le développement économique autonome des Mélanésiens et une revalorisation de la culture qu'on retrouve dans les mouvements indépendantistes.

https://www.academia.edu/42183746/Racrac_CHARLEY_SALE_Gooday_Master_Dellegation_Condominium_N-H_Un_Vanuatais_face_%C3%A0_la_colonisation_Volume_1

https://www.academia.edu/42183747/Gooday_Master_Dellegation_Condominium_N-H_Un_Vanuatais_face_%C3%A0_la_colonisation_Volume_2